



Page - 24 -Le: 24-05-2015

### NOURI À DAKAR Conférence panafricaine sur l'assainissement et l'hygiène en Afrique

Le ministre des Ressources en eau et de l'Environnement, Abdelouahab Nouri, participera à la 4e conférence panafricaine sur l'assainissement et l'hygiène en Afrique (AfricaSan) qui se tiendra du 25 au 27 mai au Sénégal, a indiqué le ministère, hier, dans un communiqué. Les participants à cette conférence qui se tiendra sur le thème : « Faire de l'assainissement pour tous, une réalité en Afrique », vont examiner « une nouvelle série d'objectifs et d'indicateurs pour aider à accélérer le progrès vers la couverture universelle en matière d'assainissement », selon le communiqué.

Il s'agira aussi lors de cette renauquelle prendra contre. quelque 500 participants et 40 ministres, de faire le point sur les progrès réalisés par les pays africains depuis l'AfricaSan tenue en 2008, notamment pour atteindre les Objectifs du millénaire pour le développe-(OMD) en matière d'assainissement à fin 2015 « et pour œuvrer vers l'agenda de développement post 2015, de sorte que nul ne soit privé du droit à l'assainissement en Afrique », ajoute la même source. Grâce aux investisse-



ments colossaux consentis depuis 2000, l'Algérie a largement dépassé, depuis 2011, les OMD concernant l'eau et l'assainissement. Le taux de raccordement au réseau d'assainissement a atteint 90%.

L'Algérie qui dispose de 166 stations d'épuration en exploitation et de 66 autres programmées dans le plan 2015-2019, fera ainsi part de son expérience dans ce domaine au cours de cette conférence, selon le communiqué du ministère. Créée en 2004 par les ministres africains chargés de l'Eau (AMCOW), cette rencontre vise à élever le degré de priorité donné à l'assainissement, at-on encore souligné.





Page - 24 -Le: 24-05-2015

L'AMBASSADRICE DE HONGRIE PRÉSENTE SA FEUILLE DE ROUTE

# Un nouveau souffle pour la coopération algéro-hongroise

La nouvelle ambassadrice de Hongrie en Algérie, Helga Pritz, a présenté à la presse sa feuille de route pour le développement et le renforcement des relations bilatérales entre les deux pays. Elle affirme également la volonté de son pays de renforcer sa coopération avec l'Algérie.

ambassadrice a rappelé les liens historiques qui existent entre l'Algérie et la Hongrie, dès l'in-

dépendance de l'Algérie où durant les années 1960 plus de 5 000 Hongrois travaillaient en Algérie



dans différents domaines, notamment l'agriculture et le bâtiment en tant que coopérants techniques. Elle souligne également que la Hongrie a été parmi les rares pays européens qui ont décidé de ne pas fermer leur ambassade durant la décennie noire en Algérie, ce qui démontre les liens forts entre les deux pays. Elle explique par ailleurs que l'Algérie est le pays avec lequel la Hongrie a le plus de relations en Afrique du Nord.

Selon Mme Pritz, qui a fait déjà un premier passage à l'ambassade d'Alger durant les années 2000, les deux pays comptent aujourd'hui renouer avec le partenariat gagnant-gagnant et avec la coopération bilatérale dans plusieurs domaines. «D'importantes opportunités de partenariat existent entre l'Algérie et la Hongrie dans plusieurs secteurs, notamment l'agriculture et l'agroalimentaire, et le traitement des eaux», a souligné l'ambassadrice. La visite du secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères l'an dernier a été également un signe fort du rapprochement entre les deux pays. La Hongrie compte proposer son expérience et son savoirfaire dans le domaine de l'agri-

> culture et de l'agroalimentaire, ou l'assainissement des eaux, essentiellement par le transfert de technologie. A cet effet, une commission mixte va se

réunir le mois de septembre prochain à Budapest avec plusieurs hommes d'affaires hongrois qui veulent investir dans le transfert de la technologie en Algérie, notamment dans le domaine agricole.

Pour ce qui est des échanges commerciaux entre les deux pays, ils ont augmenté d'une façon fulgurante après une stagnation pendant plusieurs années. Les échanges ont atteint 260 millions de dollars l'an dernier.

La nouvelle ambassadrice a également abordé le sujet de la réouverture de la ligne aérienne entre Alger et Budapest. La question a été discutée l'an dernier par l'ancien ministre des Transports, Amar Ghoul, et le secrétaire d'Etat hongrois lors de sa visite à Alger. Pour Mme Pritz, la réouverture de la ligne aérienne est l'un des objectifs majeurs de son ambassade car cela va aider considérablement l'investissement et les échanges entre les deux pays, ainsi que la promotion du tourisme dans les deux sens. Elle explique également que la Hongrie peut aussi constituer une porte pour l'Europe de l'Est pour Air Algérie ; des négociations avec le P-DG d'Air Algérie vont avoir lieu et un groupe de travail sera mis en place pour examiner les mesures de mise en service de cette ligne.

Nassim Mecheri





Page - 11 -Le: 24-05-2015

#### **SÉTIF**

### L'eau et le gaz dans les zones montagneuses

Le dernière visite effectuée par le wali de Sétif dans les communes montagneuses de la daïra d'Amouchas était révélatrice des avancées relevées dans bien des domaines par cette dynamique du développement local. Le programme mis en œuvre dans les communes d'Amouchas, Tizin Béchar et Oued El-Bered, au titre des plans communaux de développement et des programmes sectoriels, n'est pas moindre, et vient ainsi répondre à beaucoup de préoccupa-tions exprimées par les citoyens de ces localités. Pour s'enquérir de visu de l'état d'avancement de plusieurs projets en cours, inscrits à un portefeuille global de 81 opérations relevant de ces plans de développement, pour une enveloppe globale consentie par l'état de l'ordre de 504 milliards de centimes, le wali mettra à profit cette visite pour s'entretenir avec les élus locaux et les populations de ces contrées. Le wali Mohamed Bouderbali inspectera une vingtaine de proiets dans les différents secteurs des travaux publics, la jeunesse et les sports, l'amélioration urbaine, l'éducation, la santé, ainsi que ceux inhérents à la couverture en gaz naturel et l'alimentation en eau potable.

Première étape de cette visite, la commune d'Amouchas qui compte plus de 27.000 habitants. Le chef de l'exécutif de wilaya entame sa visite par la pose de la première pierre d'une agence postale à la cité Tandja



avant d'inspecter le chantier de la nouvelle subdivision des travaux publics. Il prend connaissance ensuite de l'œuvre menée en matière d'amé-nagement urbain du centre de cette commune et visite le chantier d'un complexe sportif doté de tribunes de 2000 places et d'une piscine semiolympique. L'inspection du chantier des 490 logements LPL, dont le taux d'avancement est à plus de 50%, permet au wali d'appeler les chefs d'entreprises de réalisation à redoubler d'ardeur, et de souligner que 8.000 à 10.000 logements tous segments confondus seront attribués d'ici la fin de l'année en cours à travers cette wilaya. Il visite ensuite le nouveau lycée de Amouchas, dont le taux d'avancement a atteint plus de 95%, ajoutant, pour ce même secteur, que 24 établissements scolaires, soit 6 lycées, 7 CEM et 11 écoles primaires, seront réceptionnés pour la prochaine rentrée scolaire, consacrant ensuite une large part de son temps à la visite de la polyclinique où il ne manquera pas d'encourager le personnel pour les prestations offertes à ce niveau, de même que l'organisation de cette structure sanitaire.

En allant s'enquérir de visu des efforts d'envergure qui sont consentis dans l'amenée du gaz naturel vers les localités rurales de Bouamrane et Theniet Etine, soit 911 foyers, procédant à une action analogue sur les hauteurs d'Oued El-Bered pour l'alimentation de autres 900 foyers avant le début de l'hivers à venir, le wali évoque les investissements consentis par l'État dans ce domaine et sur ces

zones montagneuses difficiles, affirmant que l'alimentation d'un seul foyer revient à 47 millions de centimes. L'extension du siège de l'APC, la réalisation d'une maison de jeunes et le chantier de réhabilitation du réseau d'assainissement sont au programme, mais c'est l'important projet d'alimentation en eau potable qui retient le plus l'attention du wali. Destient le plus l'attention du wait. Des-tiné à toucher près de 200.000 habitants élisant domicile tout au long du couloir reliant la source d'Oued El-Bered aux localités de Tizin Béchar, Amouchas et Ouricia, ce grand projet sera mis en service avant la fin du mois de septembre 2015. Il débitera 190 litres par seconde au départ, lui qui aura nécessité une enveloppe de 245 milliards de centimes. Il enregistre, pour l'heure, un taux d'avancement de 70%. Dans la commune de Tizin Braham, la visite comprend le grand projet de dédoublement de la RN9 en direction de Béjaïa et celui de l'amé-lioration urbaine, le projet d'un stade doté de tribunes de 1.200 places et le chantier inhérent à l'aménagement urbain du chef lieu de cette commune où les travaux battent leur plein. Sur l'ensemble des chantiers inspectés, le wali insistera particulièrement sur le strict respect des délais de réalisation, l'intensification des travaux durant la période estivale, notamment et l'utilisation des matériaux locaux

F. Zoghbi



### El Watan

Page - 13 -Le: 24-05-2015

#### OUED ZANA (SOUK AHRAS) UN PROJET D'INFRASTRUCTURE D'ASSAINISSEMENT DE LA VILLE BLOQUÉ

Un projet d'infrastructure d'assainissement de la ville de Souk Ahras, qui fait partie d'un programme général d'envergure, d'un montant de 1.250.000.000 DA est bloqué depuis 2010 au niveau du lieu dit Oued Zana, situé en aval de la cité Haï Ellouze, et ce pour une supposée affaire d'héritiers du terrain. Une récente sortie des services du cadastre et ceux de la direction des ressources en eau a officiellement limité l'espace de ces derniers à une partie infime, loin, de surcroit, des servitudes fluviales et routières, a-t-on appris, hier, auprès des sources de la DRE. «Cet affluent de la rivière Medjerda, devenu un espace polluant et pollué, susceptible de devenir un lieu à forte transmission de maladies microbiennes, doit faire l'objet d'une opération de canalisation et un e autre d'aménagement, pour mettre fin aux risques et éliminer les odeurs nauséabondes et autres déchets déversés quotidiennement sur ses deux rives», a déclaré à El Watan un cadre de ladite direction, qui déplore le retard constaté dans les travaux, à cause d'une famille et alliés autoproclamés propriétaires d'un espace étatique prouvé par le rapport des services du cadastre. «Des employés ont été agressés, menacés et empêchés d'entamer les travaux et les engins ont été maintes fois caillassés, par des gens qui ne possèdent qu'une parcelle située à des centaines de mètres de la rivière en question», a confirmé son collègue, qui se dit intrigué par l'absence des pouvoirs publics dans cette grave atteinte à une propriété de l'Etat, et à l'entrave d'un projet d'utilité publique aux préjudices incommensurables. La situation aurait connu une autre réaction de la part des responsables si les auteurs de ces graves atteintes étaient moins introduits dans les rouages de l'administration et des autres services compétents notamment ceux de la justice. A. Djafri





Page - 10 -Le: 24-05-2015

### إينغر تستفيد من شبكة الصرف الصحي

سمحت مختلف عمليات إنجاز وتوسيع شبكة الصرف الصحي التي استفادت منها بلدينة إينغر بولاينة تمنر است بتحقيق نسبة 85 في المائنة في الربط بهذه الشبكة إلى غاينة نهاينة سنة 2014 حسبما استفيد من مسؤولي هذه الجماعة الحلية.

وتسعى البلدية إلى بلوغ نسبة 95 في المائة في الربط بهذه الشبكة بعد استكمال خلال هذه السنة العمليات الجارية حاليا عبر عديد أحياء هذه الجماعة المحلية . كما أوضح نائب رئيس البلدية سعيد بن عليوة . .

وجرى خلال السنة المنصرمة إعادة الاعتبار وتوسيع شبكة الصرف الصحي الرئيسية على مسافة 3.235 متر طولي بعددمن أحياء بلدية إينغر - إستنادالذات المسؤول -. وأهاد المتحدث بأن الجهود منصبة حاليا من أجل القضاء على الحفر التقليدية لتجميع المياه المستعملة على مستوى التجمعات السكنية بالبلدية بغية تضادي الأمراض المتنقلة عبر المياه، إلى حانب ربطها بشبكة الصرف الصحى.

ويوجد مشروع قيد الدراسة يتعلق بإمكانية إعادة استغلال مياه الصرف الصحى المصفاة الأغراض السقى الفلاحي من خلال خمسة أحواض لتجميع وتصفية المياه المستعملة المتواجدة حاليا بمنطقة المقارة الزرقاء (12 كلم جنوب البلدية) والتي كانت قد أنجزت كتجربة للتصفية في وقت سابق لكن هذه المياه ظلت غير مستغلة.

وسيتم مستقبلا، وبناء على نتائج هذه الدراسة إعادة استعمال المياه المصفاة بهذه الأحواض التي سيتم مضاعضة عددها لتلبية حاجيات الفلاحين من مياه السقي الزراعي للمساحات الفلاحية المنتشرة بذات المنطقة، يضيف نفس المصدر.







### خلال اجتماع الجهاز التنفيذي بعنابة تحضيرا لشهر رمضان

### وضع تدابير خاصة لضمان تزويد المواطنين بالمياه والكهرباء

#### ■ وليد هري

اجتمع، نهاية هذا الأسبوع، الأمين العام لولاية عنابة والمسؤول الأول عن الجهاز التنفيذي بها في ظل شغور منصب الوالي، بالمسؤولين المحليين ومديري بعض العطاعات وذلك من أجل التحضير لشهر رمضان بشكل التحضير لشهر رمضان بشكل المباسب، حيث حضر هذا اللاية، مدير الصحالس الشعبية البلدية، مدير الصحالم الطفية للكهرباء والعاز) سونلغاز ومدير والعناز) سونلغاز ومدير الجزائرية للمياه، حيث تم والعناز عيث تما

التطرق خلال هذا الاجتماع إلى كافة الأمور المتعلقة بالشهر المبارك وذلك من أجل وضع الترتيبات اللازمة، خصوصا فيما يتعلق بتزويد المواطنين بالمياه الصالحة للشرب والحد من انقطاع التيار الكهربائي خلال هذا الشهر، وهما الأمران اللذان يؤرقان سكان الولاية خلال فصل الصيف عموما وشهر رمضان خصوصا، نظرا لتزايد استهلاكهما في الوقت الذي لم تتمكن الشركتان المذكورتان في المواسم السابقة من تدارك الأمر، وهو ما دفع الأمين العام إلى مطالبة مديري الشركتين إلى اتخاذ

كافة التدابير التي من شأنها أن تعالج هذا الأمر، خصوصا فيما يتعلق بالمياه، باعتبار أن «سونلغاز» استحدثت على مدار السنتين الأخيرتين العديد من المحولات الجديدة التي سمحت بشكل كبير في تقليص عدد الانقطاعات الكهربائية، أما فيما يتعلق بقطاع الصحة فهو مطالب هو الأخر بتجهيز نفسه للشهر الفضيل الذي تكثر فيه التسممات الغذائية، أما رؤساء البلديات فسيكون دورهم منصبا على ضمان توزيع «قفة رمضان» قبل حلول الشهر، وذلك تفاديا لحدوث الفوضى

بالإضافة إلى استفادة العائلات السعوزة منها طوال الشهر، باعتبار أن المواسم الماضية كانت يستمر توزيع القفة إلى غاية آخر أيام الشهر، وهو ما يحرم العائلات من الاستفادة منها بالشكل اللازم، خصوصا وأن اللجان في مختلف البلديات أنهت عملية إحصاء العائلات المعنية كما تم تحديد قائمة المواد الغذائية التي سيتم شراؤها، كما سيكون «الأميار» مطالبون بضمان النظافة في الشوارع والأحياء، هذا وينتظر سكان الولاية أن تجسد التعليمات التي أعطيت على أرض الواقع.





Page - 10 -Le: 24-05-2015

### 38 بئرا ارتوازية بمختلف مناطق الولاية

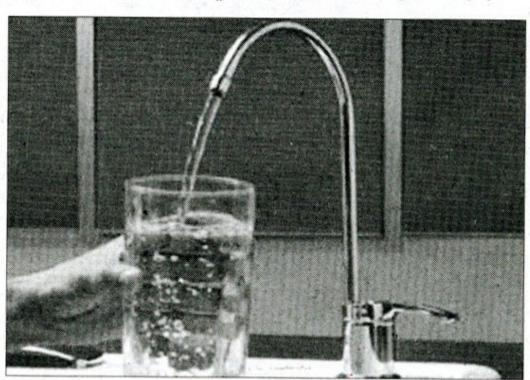
## الجلفة تودع أزمة الماء الشروب قبل نهاية العام

بعدما عرفت بلديات الجلفة الـ 36 تقريبا في الأونة الأخيرة ندرة حادة للمياه الصالحة للشرب رغم المشاريع الضخمة التي استفادت منها الولاية كمشروع وادي الصدر المتواجد بالجهة الجنوبية لمدينة الجلفة، والذي أقرت مصالح وزارة الموارد المائية بمحدوديتة في القضاء على أزمة الماء الشروب لمدينة الجلفة من منطقة "وادي الصدر" الذي كلف خزينة الدولة 200 مليار سنتيم، بعد معاينة تقنية تمت من قبل لجنة تابعة لوزارة الموارد المائية، بالإضافة إلى مكتب "سافيج" الفرنسي.

### أحمد خلفاوي

للحد من الظاهرة أكد والي الجلفة عبد القادر جلاوى لـ "الشروق" أنه سيتم القضاء تدريجيا على أزمة التزود بالمياه الصالحة للشرب عبر كامل تراب الولاية قبل نهاية السنة الجارية وذلك من بعد الانتهاء مـن إنجاز 38 بـئـرا ارتوازية عبر مناطق متعدد من الولاية، بعدما تم إنجاز 20 بـــــــرا وتجهيزها مع وضعها تحت الخدمة ولم يبق سوى ربطها وتوصيلها

للمدن، وأضاف بأنه سيتم الإنطلاق في عملية كبيرة من أجل توفير الماء الصالح للشرب بجميع بلديات الولاية، بعدا تم جلب المياه من منطقة.. إلى بلدية الزعفران والمناطق المجاورة لها، وتزويد بلديات عين وسارة وحد الصحاري وعين افقه وقرية



أوسيسرة التابعة لبلدية البيرين بالميام الصالحة للشرب من حقول أولاد سعيد.

كما استفادت المناطق الجنوبية والتي تعتبر المناطق الأكثر تضررا من ندرة المياه الصالحة للشرب من خمسة مشاريع آبار عميقة 1200متر بتكلفة قدرت بحوالي 140 مليار سنتيم، ويتعلق الأمر

بأبار عميقة بكل من مناطق "قطارة"، "البويقلة"، "قمامر" بسد الرحال، "أم الخشب" بسلمانة و"أم العظام" وهي العمليات التي من شأنها تحسين التزويد بالمياه الصالحة للشرب لسكان الولاية وخاصة المناطق الجنوبية الذين طالما طالبوا بمضاعفة عدد الأبار العميقة وتنويع مصادر التزويد.